

# H5030



## FI | GoSmart ALARM KIT IP-126L GUARDIAN Wi-Fi-yhteensopiva

---



### Sisällys

Ohjeet ja varoitukset .....	2
Pakkauksen sisältö .....	3
Tekniset tiedot .....	4
Laitteen kuvaus .....	5
Asentaminen ja kokoaminen .....	7
Laitteparin muodostaminen sovelluksen kanssa .....	8
Sireenin asennus ilman sovellusta .....	13
Vianmäärittäminen .....	14

## Ohjeet ja varoitukset



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.



Noudata käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita.



Älä hävitä sähkölaitteita lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä, vaan käytä lajiteltujen jätteiden keräyspisteitä. Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin saadaksesi ajan tasalla olevia tietoja keräyspisteistä. Jos sähkölaitteita sijoitetaan kaatopaikoille, vaarallisia aineita voi päästä pohjaveteen, kulkeutua ravintoketjuun ja vahingoittaa terveyttä.





## Pakkauksen sisältö

Sireeni liiketunnistimella

6 kpl ovi-/ikkunatunnistimia

2 kpl kaukosäätimiä

3 kpl 1,5 V AA-paristoja

2 kpl 3 V CR2032-paristoja

(sijoitettu kaukosäätimien sisään)

6 kpl 12 V LR23A-paristoja

(sijoitettu ovi- ja ikkunatunnistimien sisään)

Kiinnikkeet

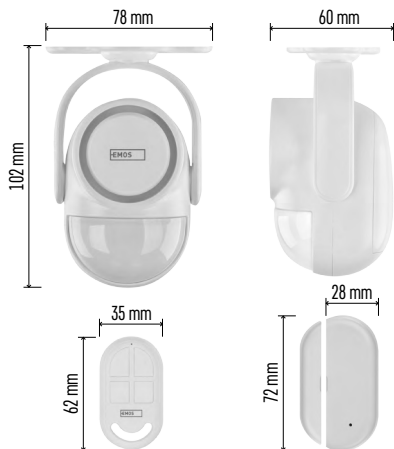
Ruuvimeisseli

Vaahtomuoviset teipit sireenin ja anturien kiinnittämiseen

USB-C-johto

Käyttöohje





## Tekniset tiedot

### Sireeni

Sireenin virransyöttö: USB-C DC 5 V /  
3 kpl AA 1,5 V

Sireenin mitat (leveys x korkeus x syvyys):  
78 × 102 × 60 mm

Äänvoimakkuus: 125 dB

Tilat: 2 – Hälytys/tervetuloimerkki

Kotelon luokitus: IP20 – Sisäkäyttö

Sovellus: EMOS GoSmart Android ja iOS

Liitäntä: 2,4 GHz:n Wi-Fi (IEEE 802.11b/g/n),  
suurin sallittu E.I.R.P.: <20 dBm

Tunnistuskulma: 110°

Tunnistusalue: < 8 m

Virrankulutus valmiustilassa: < 30 mA

Käyttövirta: < 100 mA

### Kaukosäädin

Kaukosäätimen virransyöttö: DC 3 V (CR2032)

Kaukosäätimen mitat (leveys x korkeus):

62 × 35 mm

Virrankulutus valmiustilassa: < 5 µA

Lähetystaajuus: 433 MHz

Toimintalämpötila: -10 – +55 °C

### Ovi-/ikkuna-anturi

Ovi-/ikkuna-anturin virtalähde: LR23A 12 V

Virrankulutus valmiustilassa: < 8 µA

Ovianturin mitat (leveys x korkeus):

28 × 72 mm + 12 × 72 mm

Kotelon luokitus: IP20 – Sisäkäyttö

Lähetystaajuus: 433 MHz

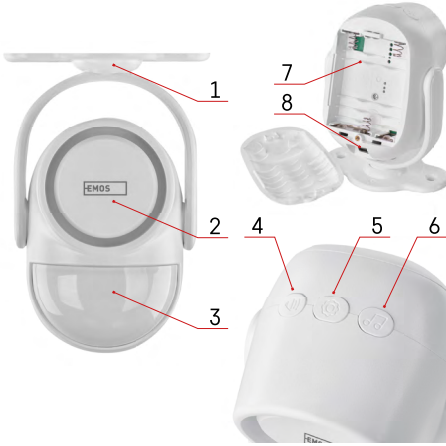
Toimintalämpötila: -10 – +55 °C



## Laitteen kuvaus

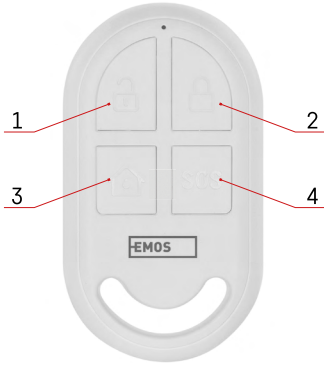
### Sireeni:

- 1 – Asennuskehys
- 2 – Akustinen sireeni
- 3 – PIR-anturi (liiketunnistin) tilan LED-merkkivalolla
- 4 – Äänenvoimakkuuden painike
- 5 – Asetuspainike
- 6 – Soittoäänipainike
- 7 – Paristokotelo
- 8 – USB-C-portti



### Kaukosäädin

- 1 – Deaktivoitipainike – Sammuttaa hälytyslaitteen
- 2 – Aktivoitipainike – Käynnistää hälytyslaitteen
- 3 – Tilan valitsin – Vaihda hälytys- ja ovikellotilan välillä / Säädä äänenvoimakkuutta
- 4 – SOS-painike – Laukaisee kovaäänisen hälytyksen



### Ovi-/ikkuna-anturi

- 1 – Magneettiset anturit
- 2 – LEDin tilamerkkivalo



## Liitäntä



✓ 2.4 GHz

5 GHz ✗

Laite tukee ainoastaan 2,4 GHz Wi-Fi-yhteyttä (ei 5 GHz).



## Asentaminen ja kokoaminen

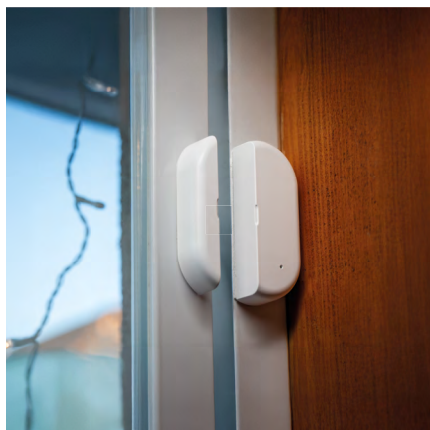
### Sireenin asentaminen



Aseta sireeni haluttuun paikkaan ja kiinnitä se mukana toimitetulla teipillä tai ruuveilla. Liitä virtalähde kytkemällä virtajohto pistorasiaan tai asettamalla paristot paikoilleen.

**Tärkeä varoitus: Paristovirtaa saa käyttää vain varajärjestelmänä sähkökatkon sattuessa. Paristot kestävät vain muutaman tunnin, ennen kuin ne tyhjenevät.**

### Ovi- ja ikkunatunnistimien asennus



1. Aseta uusi paristo paikalleen tai poista paristosta eristeteippi.
2. Aseta anturin molemmat puoliskot niin, että ne ovat täydellisesti kohdakkain, kun ovi tai ikkuna on kiinni. Kahden osan välinen etäisyys ei saa olla yli 1 cm.
3. Kiinnitä anturi mukana toimitetulla teipillä tai ruuveilla.



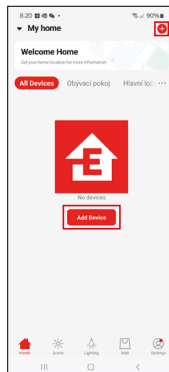
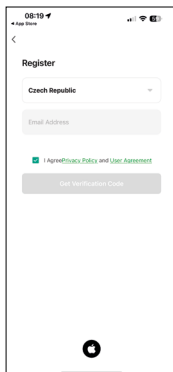
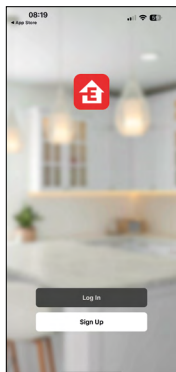
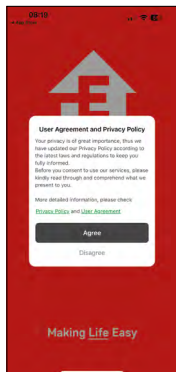
## Laiteparin muodostaminen sovelluksen kanssa

### EMOS GoSmart -sovelluksen asentaminen



Sovellus on saatavana Androidille ja iOS:lle Google Play- ja App Store -kaupoissa. Lataa sovellus skannaamalla QR-koodi.

### EMOS GoSmart -mobiilisovellus



Avaa EMOS GoSmart ja vahvista tietosuojakäytäntö napauttamalla hyväksyn.

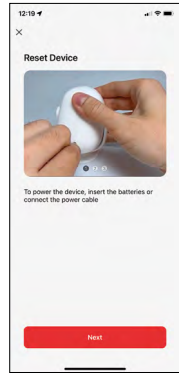
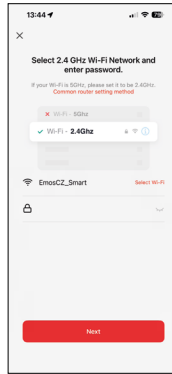
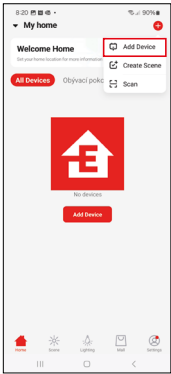
Valitse Kirjautuminen.

Kirjoita kelvollinen sähköpostiosoite.

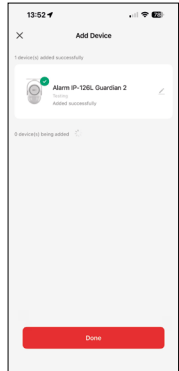
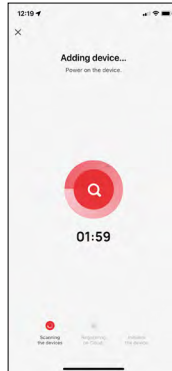
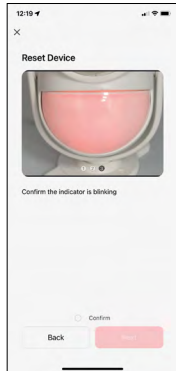
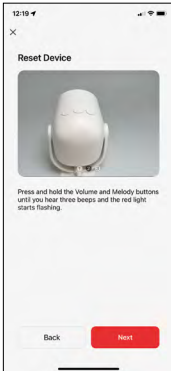
Vahvista, että hyväksyt tietosuojakäytännön.

Valitse Sisäänkirjautuminen.

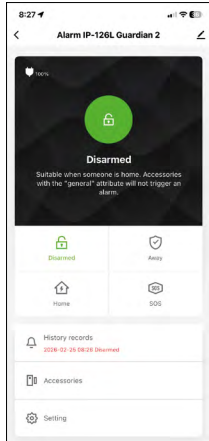
Valitse Lisää laite.



Valitse GoSmart-tuoteryhmä ja valitse laite Alarm Kit IP-126L GUARDIAN  
Syötä Wi-Fi-verkkosi nimi ja salasana. Tiedot salataan ja niitä käytetään vain niin, että näppäimistö voi olla etäyhteydessä mobiililaitteeseesi.  
Liitä virtalähde tai aseta paristot paikoilleen.











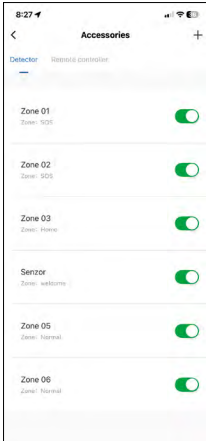
Paina äänenvoimakkuus- ja soittoaänpainikkeita samanaikaisesti ja pidä ne painettuina, kunnes kuulet äänimerkin. Sireeni alkaa sitten vilkkua punaista valoa.  
Vahvista, että sireeni vilkkuu.  
Laite havaitaan automaattisesti.  
Laite on löytynyt.  
Vahvista napauttamalla valmis.



## Kuvakkeet ja merkkivalot

### Päävalikon merkkivalojen kuvaus

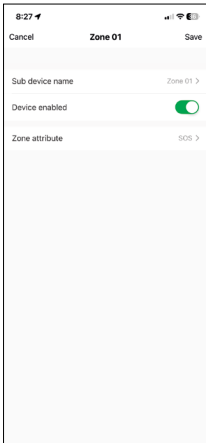
	Edistyneet asetukset (kuvattu myöhemmin seuraavassa luvussa)
 Disarmed	Hälytys on kytketty pois päältä – liiketunnistin ja lisälaitteet eivät laukaista hälytystä
 Away	Hälytys kytketty – liiketunnistimet ja lisälaitteet, joilla on ”Yleinen” ja ”Kotona” -ominaisuudet, voivat laukaista hälytyksen
 Home	Kotitila – Hälytys laukeaa vain liiketunnistuksen ja ”Yleinen”-ominaisuuden sisältävien lisälaitteiden perusteella.
 SOS	SOS – laukailee hälytyksen välittömästi
 History records 2026-02-25 08:26 Disarmed	Laitteen käyttöhistoria
 Accessories	Lisävarusteiden hallinta
 Setting	Hälytysasetukset



## Lisävarusteiden hallinta Accessories

Kun napsautat lisälaitteiden hallinta-kuvaketta, näyttöön avautuu seuraava valikko.

Kaikki anturit ja kaukosäätimet on vakiona yhdistetty toisiinsa tehtaalla. Jos näin ei ole, voit yhdistää kunkin anturin sireeniin napsauttamalla oikeassa yläkulmassa olevaa "+"-painiketta. Sireeni siirtyy lisälaitteiden laiteparitilaan. Luo laitepari anturin tai kaukosäätimen kanssa suorittamalla kyseinen toimenpide – anturin osalta siirtämällä kaksi magneettista osaa erilleen; kaukosäätimen osalta painamalla mitä tahansa painiketta.

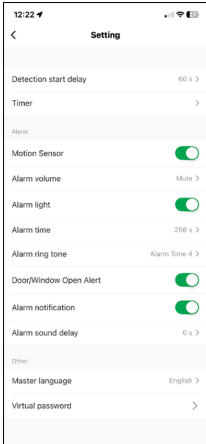


Kun napautat pariksi liitettyä anturia, sen asetukset avautuvat.

Voit nimetä anturin, ottaa sen käyttöön tai poistaa sen käytöstä sekä määrittää sen pääluokan tai -ominaisuuden.

Ominaisuudet:

- **Yleistä** – Laukaisee hälytyksen, jos sireeni on kytketty päälle tai kotitilassa.
- **Kotona** – Hälytys ei laukea, jos sireeni on Kotona-tilassa.
- **Pois käytöstä** – Anturi on passiivinen eikä laukaise hälytystä missään tilassa.
- **SOS** – Laukaisee hälytyksen välittömästi riippumatta sireenin senhetkestä tilasta.
- **Tervetuloa** – Ei laukaise hälytystä; sen sijaan sireeni antaa aktivoituessaan vain tervetuloiltoivotuksen.



## Hälytysasetusten kuvaus Setting

**Tunnistuksen käynnistysviive** – Määrittää viiveen, jonka kuluttua tunnistus aktivoituu käynnistymisen jälkeen. Esimerkiksi, jos aktivoit tunnistuksen kotona, 60 sekunnin viive antaa sinulle mahdollisuuden poistua alueelta laukaisematta hälytystä.

**Ajastin** – Tilojen automaattinen ajastus.

**Liiketunnistin** – Ota sireenin liiketunnistin käyttöön tai poista se käytöstä.

**Hälytyksen äänenvoimakkuus** – Säädä sireenin äänenvoimakkuutta; voit myös mykistää sen kokonaan.

**Hälytyksen kesto** – Aseta hälytyksen kesto.

**Herätysääni** – Valitse herätysääni. Ensimmäinen ääni on tervetuloitovotus; seuraavat neljä ääntä toimivat hälytyksinä.

**Ovi/ikkuna auki -hälytys** – Ovi- ja ikkunatunnistimien käyttöönotto tai käytöstä poisto.

**Hälytysilmoitukset** – Ota hälytysilmoitukset käyttöön tai poista ne käytöstä.

**Hälytyksen viive** – Määritä viive tunnistuksen ja hälytyksen soimisen välillä.

## Kuvaus ja edistyneet asetukset

**Laitteen tiedot** – Perustietoja laitteesta ja signaalin voimakkuudesta

**Napauta ja suorita -toiminto ja automaatio** – näytät laitteelle asetetut näkymät ja automaatiot. Näkymät voi luoda suoraan sovelluksen päävalikon näkymäosiossa.

**Luo ryhmä** – Identtisten laitteiden ryhmittely.

**Tarkista laitteen verkkoyhteys** – Tarkempi verkkotarkistus. Laitteiden ja sovellusten on oltava kytkettyinä samaan verkkoon.

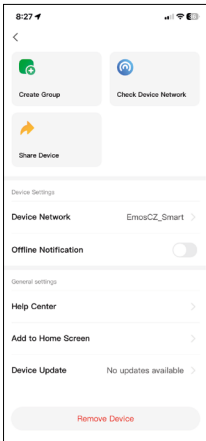
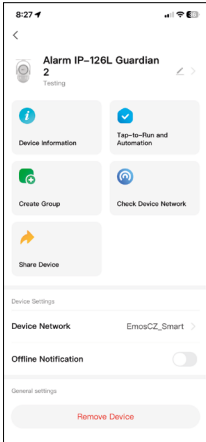
**Laitteen jakaminen** – vaihtoehto jakaa laitteen hallinta toisen käyttäjän kanssa  
**Laitteiden verkko** – Tietoja nykyisestä verkosta sekä mahdollisuus määrittää varaverkko siltä varalta, että ensisijainen verkko lakkaa toimimasta.

**Offline-ilmoitus** – Jatkuvien ilmoitusten välttämiseksi lähetetään ilmoitus, jos laite on offline-tilassa yli 30 minuuttia.

**Ohjekeskus** – näyttää usein kysytyt kysymykset ja niiden ratkaisut ja tarjoaa mahdollisuuden lähettää meille suoraan kysymyksiä/ehdotuksia/palautetta

**Lisääminen aloitusnäyttöön** – lisää kuvakkeen puhelimesi aloitusnäyttöön. Näin sinun ei enää tarvitse avata laitetta sovelluksen kautta, vaan riittää, että napautat juuri lisättyä kuvaketta, jolloin sinut ohjataan suoraan laitteen valikkoon.

**Laitteen poistaminen** – Poista laite ja laitepari. Tärkeä vaihe, jos haluat vaihtaa laitteen omistajaa. Kun laite on lisätty sovellukseen, laite on pariliitetty eikä sitä voi enää siirtää toiseen tiliin ilman pariliitoksen purkamista.



## Sireenin asennus ilman sovellusta

Sireenin pitäisi käynnistyä automaattisesti, kun virta kytketään tai paristot asetetaan paikoilleen.

### Manuaalinen käyttöönotto tai käytöstä poisto

- **Käynnistäminen** – Paina asetuspainiketta (🔊) ja pidä sitä painettuna; kuulet kaksi äänimerkkiä ja sireeni vilkkuu punaisena ja sinisenä.
- **Kytkeminen pois päältä** – Paina asetuspainiketta (🔊) ja pidä sitä painettuna; kuulet yhden äänimerkin ja sireeni vilkkuu punaisena ja sinisenä.

### Tila-asetukset

Paina asetuspainiketta (🔊) lyhyesti sireenitilan valitsemiseksi. Tilat vaihdetaan seuraavassa järjestyksessä: Viritetty päälle -> Kotitila -> Pois päältä

Valitun tilan visualisointi:

1. **Viritetty päälle** – 1 äänimerkki ja välähdys
2. **Kotitila** – 3 äänimerkkiä ja yksi välähdys
3. **Pois päältä** – 2 äänimerkkiä ja välähdys

### Soittoäänen ja äänenvoimakkuuden asettaminen

- **Soittoääni** – Valitse soittoaäni painamalla soittoaänipainiketta (🔊). Sireeni tukee viittä vaihtoehtoa.
- **Äänenvoimakkuus** – Säädä äänenvoimakkuutta painamalla äänenvoimakkuuspainiketta (🔊). Kun äänenvoimakkuus on asetettu maksimitasolle, sireeni antaa kaksi äänimerkkiä.

### Kaukosäätimien laiteparien muodostaminen (enintään 10)

1. Paina äänenvoimakkuuspainiketta (🔊) ja pidä se painettuna, kunnes kuulet äänimerkin ja sininen valo syttyy palamaan
2. Paina mitä tahansa kaukosäätimen painiketta
3. Sireeni antaa kaksi äänimerkkiä ja vilkkuu
4. Jos haluat lisätä lisää kaukosäätimiä, toista vaiheet 2 ja 3
5. Lopeta laitepari painamalla mitä tahansa painiketta sireenissä, jolloin sininen valo sammuu
6. Tarkista, että kaukosäätimet toimivat oikein, esimerkiksi vaihtamalla tiloja

### Poista kaikki kaukosäätimet

1. Paina äänenvoimakkuuspainiketta (🔊) ja pidä se painettuna, kunnes kuulet äänimerkin ja sininen valo syttyy palamaan
2. Pidä äänenvoimakkuuspainiketta (🔊) painettuna uudelleen, kunnes kuulet viisi äänimerkkiä, mikä tarkoittaa, että kaikki kaukosäätimet on poistettu

### Ikkuna- ja ovitunnistimien laiteparin muodostaminen (enintään 24)

1. Paina soittoaänipainiketta (🔊) ja pidä se painettuna, kunnes kuulet äänimerkin ja sininen valo syttyy palamaan
2. Laukaise anturi vetämällä sen kaksi magneettiosaa erilleen
3. Sireeni antaa kaksi äänimerkkiä ja vilkkuu
4. Jos haluat lisätä lisää antureita, toista vaiheet 2 ja 3
5. Lopeta laitepari painamalla mitä tahansa painiketta sireenissä, jolloin sininen valo sammuu
6. Testaa anturit siirtämällä niitä kauemmas toisistaan

### Kaikkien anturien poistaminen

1. Paina soittoaänipainiketta (🔊) ja pidä se painettuna, kunnes kuulet äänimerkin ja sininen valo pysyy päällä
2. Pidä äänenvoimakkuuspainiketta (🔊) painettuna uudelleen, kunnes kuulet viisi äänimerkkiä, mikä tarkoittaa, että kaikki kaukosäätimet on poistettu



## Vianmääritys

### Laitteet eivät muodosta laiteparia. Mitä minun tulee tehdä?

- Varmista, että signaali on riittävän vahva
- Anna sovellukselle kaikki oikeudet asetuksissa
- Tarkista, että käytät mobiilikäyttöjärjestelmän päivitettyä versiota ja sovelluksen uusinta versiota

### En saa ilmoituksia. Miksi?

- Anna sovellukselle kaikki oikeudet asetuksissa
- Ota ilmoitukset käyttöön sovelluksen asetuksissa (Asetukset -> Sovelluksen ilmoitukset)

### Kuka voi käyttää laitetta?

- Laitteella on oltava aina pääkäyttäjä (omistaja)
- Pääkäyttäjä voi sitten jakaa laitteen muiden perheenjäsenten kanssa ja antaa heille oikeudet



**GB | Safety information** - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

**CZ | Bezpečnostní pokyny** - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

**SK | Bezpečnostné pokyny** - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

**PL | Instrukcje bezpieczeństwa** - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

**HU | Biztonsági utasítások** - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

**SI | Varnostna navodila** - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

**RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute** - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

**DE | Sicherheitshinweise** - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

**UA | Інструкції з техніки безпеки** - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

**RO|MD | Instrucțiuni de siguranță** - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

**LT | Saugos instrukcijos** - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

**LV | Drošības instrukcijas** - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

**EE | Ohutusjuhised** - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kaste toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

**BG | Инструкции за безопасност** - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

**FR|BE | Consignes de sécurité** - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

**IT | Istruzioni di sicurezza** - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

**NL | Veiligheidsinstructies** - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

**ES | Instrucciones de seguridad** - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

**PT | Instruções de segurança** - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

**GR | CY | Οδηγίες ασφαλείας** - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαχιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

**SE | Säkerhetsinstruktioner** - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

**FI | Turvallisuusohjeet** - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

**DK | Sikkerhedsinstruktioner** - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.


---

**GB |** Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H5030 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

**CZ |** Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H5030 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>. Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

**SK |** EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H5030 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

**PL |** EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego H5030 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

**HU |** EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H5030 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

**SI |** EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H5030 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

**RS|HR|BA|ME** | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H5030 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

**DE** | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H5030 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

**UA** | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H5030 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

**RO|MD** | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H5030 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

**LT** | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H5030 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

**LV** | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H5030 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

**EE** | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H5030 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

**BG** | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H5030 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

**FR|BE** | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H5030 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

**IT** | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H5030 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

**NL** | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H5030 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

**ES** | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H5030 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

**PT** | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H5030 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

**GR|CY** | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H5030 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

**SE** | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H5030 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

**FI** | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H5030 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

**DK** | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H5030 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.